

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47
15. července 2004

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1285/2004 ze dne 14. července 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1286/2004 ze dne 14. července 2004 o zastavení rybolovu tresky bezvousé plavidly vlajky Belgie	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1287/2004 ze dne 13. července 2004, kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze	4
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1288/2004 ze dne 14. července 2004 o trvalém povolení některých doplňkových látek a dočasném povolení nového užití již povolené doplňkové látky v krmivech ⁽¹⁾	10
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1289/2004 ze dne 14. července 2004 o povolení na dobu deseti let doplňkové látky „Deccox [®] “, která patří do skupiny kokcidiostatik a dalších léčebných látek, v krmivech ⁽¹⁾	15
	Nařízení Komise (ES) č. 1290/2004 ze dne 14. července 2004, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví rýže	18
	Nařízení Komise (ES) č. 1291/2004 ze dne 14. července 2004 o ustanovení specifického zemědělského přepočítacího kurzu minimálních cen cukrové řepy a také příspěvků na výrobu a dodatkového příspěvku v oblasti výroby cukru k měnám členských států, které nepřijaly jednotnou měnu, pro kampaň za účelem uvedení do prodeje 2003/04	21
	★ Nařízení Rady, kterým se mění nařízení č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně	23

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

★ Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 o platových poměrech členů Účetního dvora	24
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Rada

★ Rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí ze dne 13. září 1999, kterým se stanoví podmínky zaměstnání generálního tajemníka Rady Evropské unie, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku, a rozhodnutí, kterým se stanoví podmínky zaměstnání náměstka generálního tajemníka Rady Evropské unie	25
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Oznámení čtenářům



I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1285/2004**ze dne 14. července 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 15. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. července 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 14. července 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	52,9
	096	46,2
	999	49,6
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	80,3
	999	80,3
0805 50 10	382	134,1
	388	56,7
	508	63,6
	524	62,8
	528	48,2
	999	73,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,5
	400	120,1
	404	86,3
	508	70,0
	512	86,3
	524	83,4
	528	76,5
	720	83,6
	804	86,7
	999	86,3
0808 20 50	052	120,3
	388	101,3
	512	93,0
	528	80,3
	999	98,7
0809 10 00	052	194,9
	999	194,9
0809 20 95	052	305,3
	068	222,3
	400	351,1
	404	303,6
	999	295,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	177,1
	999	177,1
0809 40 05	388	108,3
	512	91,6
	624	170,8
	999	123,6

(¹) Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1286/2004**ze dne 14. července 2004****o zastavení rybolovu tresky bezvousé plavidly vlajky Belgie**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o režimu kontrol, které se použije na společnou politiku rybolovu⁽¹⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 tohoto nařízení,

vzhledem k tomu, že:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 2287/2003 ze dne 19. prosince 2003 o možnostech rybolovu a přidružených podmínkách pro některé rybářské sklady a skupiny rybářských skladů pro rok 2004, které se použijí pro některé vody Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách, které podléhají omezenému odchytu⁽²⁾, stanovuje kvóty tresky bezvousé na rok 2004.
- (2) Aby byla ustanovení o množstevních omezeních odchytu pro sklad, který podléhá kvótě, respektována, je třeba, aby Komise stanovila datum, k němuž odchyty provedené plavidly vlajky členského státu budou prohlášeny za vyčerpávající množství přidělené kvóty.

- (3) Podle informací předaných Komisi odchyty tresky bezvousé ve vodách v oblasti CIEM VII a provedené plavidly vlajky Belgie nebo v Belgii registrovanými dosáhly kvóty přidělené na rok 2004. Belgie zakázala rybolov těchto zásob od 15. května 2004. Je tedy třeba stanovit toto datum,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Lov tresky bezvousé ve vodách v oblasti CIEM VII a plavidly vlajky Belgie nebo v Belgii registrovanými je prohlášen za vyčerpávající kvótu stanovenou pro Belgii na rok 2004.

Lov tresky bezvousé ve vodách v oblasti CIEM VII a plavidly vlajky Belgie nebo v Belgii registrovanými je zakázán, stejně tak jako uchovávání na palubě, překládka nebo vykládka těchto zásob ulovených těmito plavidly po datu, kdy se toto nařízení použije.

Článek 2

Toto nařízení nabývá účinnosti druhý den po dni vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 15. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. července 2004.

Za Komisi

Jörgen HOLMQUIST

Generální ředitel rybolovu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1954/2003 (Úř. věst. L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 344, 31.12.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 867/2004 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 144).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1287/2004**ze dne 13. července 2004,****kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993 kterým se provádí nařízení (EHS) č. 2913/92⁽²⁾, a zejména na čl. 173 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Články 173 až 177 nařízení (EHS) č. 2454/93 stanoví, že Komise pravidelně stanoví jednotkové hodnoty zboží uvedeného v klasifikaci obsažené v příloze 26 uvedeného nařízení.

- (2) Použití těchto pravidel a kritérií stanovených ve výše uvedených člancích na skutečnosti, které byly sděleny Komisi v souladu s čl. 173 odst. 2 uvedeného nařízení, vedou ke stanovení jednotkových hodnot pro dotyčné zboží, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Jednotkové hodnoty stanovené v čl. 173 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 se stanoví podle tabulky uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 16. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. července 2004.

Za Komisi
Erkki LIIKANEN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2286/2003 (Úř. věst. L 343, 31.12.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Rané brambory 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Cibule (jiná než sazečka) 0703 10 19	34,09	19,83	1 073,58	253,45	533,42	8 580,91
		117,71	22,57	14,54	154,25	8 175,90	1 360,09
		313,12	22,79				
1.40	Česnek 0703 20 00	118,09	68,71	3 718,84	877,95	1 847,74	29 723,83
		407,75	78,19	50,38	534,32	28 320,90	4 711,29
		1 084,62	78,93				
1.50	Pór ex 0703 90 00	45,21	26,30	1 423,71	336,11	707,38	11 379,36
		156,10	29,93	19,29	204,56	10 842,26	1 803,65
		415,23	30,22				
1.60	Květák 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Zelí bílé a zelí červené 0704 90 10	32,49	18,90	1 023,14	241,54	508,36	8 177,73
		112,18	21,51	13,86	147,00	7 791,75	1 296,19
		298,40	21,71				
1.90	Brokolice (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	35,74	1 934,49	456,70	961,17	15 461,93
		212,11	40,67	26,21	277,95	14 732,14	2 450,75
		564,20	41,06				
1.100	Čínské zelí ex 0704 90 90	75,36	43,84	2 373,16	560,26	1 179,13	18 968,11
		260,20	49,90	32,15	340,97	18 072,84	3 006,49
		692,14	50,37				
1.110	Hlávkový salát 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Mrkev ex 0706 10 00	26,74	15,56	842,07	198,80	418,39	6 730,46
		92,33	17,70	11,41	120,99	6 412,79	1 066,79
		245,59	17,87				
1.140	Ředkvička ex 0706 90 90	44,01	25,61	1 385,92	327,19	688,61	11 077,32
		151,96	29,14	18,77	199,13	10 554,48	1 755,78
		404,21	29,41				
1.160	Hrách (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	345,68	201,12	10 885,93	2 569,95	5 408,78	87 008,61
		1 193,58	228,88	147,47	1 564,08	82 901,89	13 791,06
		3 174,93	231,04				

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fazole:						
1.170.1	— Fazole (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	99,53 343,66 914,14	57,91 65,90 66,52	3 134,31 42,46	739,95 450,34	1 557,31 23 869,38	25 051,80 3 970,77
1.170.2	— Fazole (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	126,14 435,54 1 158,53	73,39 83,52 84,31	3 972,27 53,81	937,78 570,73	1 973,66 30 250,89	31 749,44 5 032,36
1.180	Boby ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artyčoky 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Chřest:						
1.200.1	— zelený ex 0709 20 00	271,28 936,69 2 491,61	157,83 179,62 181,31	8 543,01 115,73	2 016,84 1 227,45	4 244,68 65 059,38	68 282,23 10 822,88
1.200.2	— jiný ex 0709 20 00	509,00 1 757,48 4 674,91	296,14 337,01 340,19	16 028,92 217,14	3 784,11 2 303,02	7 964,12 122 068,38	128 115,30 20 306,56
1.210	Lilek 0709 30 00	85,28 294,46 783,26	49,62 56,46 57,00	2 685,58 36,38	634,01 385,86	1 334,36 20 452,09	21 465,23 3 402,29
1.220	Celer řapíkatý (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,43 767,23	48,60 55,31 55,83	2 630,60 35,64	621,03 377,96	1 307,04 20 033,36	21 025,76 3 332,63
1.230	Lišky 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 080,96	321,86 366,28 369,74	17 421,14 236,00	4 112,78 2 503,05	8 655,86 132 670,82	139 242,96 22 070,31
1.240	Paprika zeleninová 0709 60 10	130,97 452,21 1 202,87	76,20 86,71 87,53	4 124,31 55,87	973,67 592,58	2 049,20 31 408,70	32 964,60 5 224,96
1.250	Fenykl 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Batáty, čerstvé, celé, určené pro lidskou spotřebu 0714 20 10	101,24 349,56 929,84	58,90 67,03 67,66	3 188,15 43,19	752,66 458,07	1 584,06 24 279,40	25 482,13 4 038,97
2.10	Jedlé kaštiny (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, čerstvý ex 0804 30 00	68,69 237,16 630,86	39,96 45,48 45,91	2 163,03 29,30	510,65 310,78	1 074,72 16 472,54	17 288,54 2 740,27

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokado, čerstvé ex 0804 40 00	132,24	76,94	4 164,40	983,13	2 069,12	33 285,08
		456,60	87,56	56,41	598,34	31 714,06	5 275,76
		1 214,57	88,38				
2.50	Kvajava a mango, čerstvé ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladké pomeranče, čerstvé:						
2.60.1	— krvavé a polokrvavé 0805 10 10	48,60	28,28	1 530,46	361,31	760,42	12 232,62
		167,81	32,18	20,73	219,90	11 655,25	1 938,90
		446,37	32,48				
2.60.2	— druhy Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamllins 0805 10 30	57,17	33,26	1 800,23	425,00	894,46	14 388,83
		197,38	37,85	24,39	258,66	13 709,69	2 280,66
		525,05	38,21				
2.60.3	— ostatní 0805 10 50	62,10	36,13	1 955,59	461,68	971,65	15 630,57
		214,42	41,12	26,49	280,98	14 892,82	2 477,48
		570,36	41,50				
2.70	Mandarinky (včetně tangerinek a satsum), čerstvé; klementinky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé						
2.70.1	— Klementinky ex 0805 20 10	70,99	41,30	2 235,54	527,77	1 110,75	17 868,16
		245,11	47,00	30,28	321,20	17 024,80	2 832,14
		652,01	47,45				
2.70.2	— Monreales a satsumy ex 0805 20 30	73,05	42,50	2 300,49	543,10	1 143,02	18 387,29
		252,24	48,37	31,16	330,53	17 519,43	2 914,43
		670,95	48,82				
2.70.3	— Mandarinky a wilkingy ex 0805 20 50	24,73	14,39	778,77	183,85	386,94	6 224,54
		85,39	16,37	10,55	111,89	5 930,75	986,60
		227,13	16,53				
2.70.4	— Tangerinky a ostatní ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	81,14	47,21	2 555,18	603,23	1 269,57	20 422,94
		280,16	53,72	34,61	367,13	19 458,99	3 237,08
		745,23	54,23				
2.85	Kyselé lajmy (<i>Citrus aurantifolia</i>), čerstvé 0805 50 90	91,00	52,94	2 865,70	676,54	1 423,85	22 904,88
		314,21	60,25	38,82	411,74	21 823,79	3 630,47
		835,80	60,82				
2.90	Grapefruity, čerstvé						
2.90.1	— bílé ex 0805 40 00	49,49	28,80	1 558,61	367,96	774,41	12 457,59
		170,89	32,77	21,11	223,94	11 869,60	1 974,56
		454,58	33,08				
2.90.2	— růžové ex 0805 40 00	66,82	38,88	2 104,19	496,76	1 045,49	16 818,27
		230,71	44,24	28,50	302,33	16 024,46	2 665,73
		613,70	44,66				

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Stolní hrozny 0806 10 10	157,82	91,82	4 969,90	1 173,29	2 469,34	39 723,19
		544,92	104,49	67,33	714,07	37 848,30	6 296,21
		1 449,49	105,48				
2.110	Vodní melouny 0807 11 00	28,05	16,32	883,32	208,53	438,89	7 060,18
		96,85	18,57	11,97	126,92	6 726,95	1 119,05
		257,63	18,75				
2.120	Melouny (jiné než vodní melouny)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (včetně Cantalene), Piel de Sapo (včetně Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	47,12	27,41	1 483,86	350,31	737,27	11 860,10
		162,70	31,20	20,10	213,20	11 300,32	1 879,85
		432,77	31,49				
2.120.2	— ostatní ex 0807 19 00	103,55	60,25	3 260,96	769,85	1 620,24	26 064,09
		357,55	68,56	44,18	468,53	24 833,89	4 131,22
		951,08	69,21				
2.140	Hrušky						
2.140.1	— Hrušky — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) Poires-Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— ostatní ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Meruňky 0809 10 00	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.160	Třešně, višně 0809 20 95 0809 20 05	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.170	Broskve 0809 30 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.180	Nektarinky ex 0809 30 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.190	Švestky a slívy 0809 40 05	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.200	Jahody 0810 10 00	112,40	65,39	3 539,59	835,63	1 758,68	28 291,08
		388,09	74,42	47,95	508,57	26 955,77	4 484,20
		1 032,34	75,12				

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maliny 0810 20 10	304,95	177,42	9 603,18	2 267,12	4 771,43	76 755,91
		1 052,93	201,91	130,09	1 379,78	73 133,11	12 165,98
		2 800,81	203,81				
2.210	Borůvky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 605,61	934,14	50 562,26	11 936,75	25 122,34	404 132,04
		5 543,85	1 063,07	684,95	7 264,74	385 057,39	64 055,81
		14 746,73	1 073,11				
2.220	Kiwi (<i>Actinidia chinensis</i> <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	104,24	60,65	3 282,70	774,98	1 631,04	26 237,81
		359,93	69,02	44,47	471,66	24 999,41	4 158,75
		957,41	69,67				
2.230	Granátová jablka ex 0810 90 95	253,43	147,45	7 980,76	1 884,10	3 965,32	63 788,33
		875,04	167,80	108,11	1 146,67	60 777,58	10 110,59
		2 327,63	169,38				
2.240	Tomel (včetně ovoce Sharon) ex 0810 90 95	308,82	179,67	9 724,90	2 295,85	4 831,91	77 728,76
		1 066,28	204,47	131,74	1 397,26	74 060,04	12 320,18
		2 836,31	206,40				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1288/2004

ze dne 14. července 2004

o trvalém povolení některých doplňkových látek a dočasném povolení nového užití již povolené doplňkové látky v krmivech

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 70/524/EHS ze dne 23. listopadu 1970 o doplňkových látkách v krmivech⁽¹⁾, naposledy pozměněnou nařízením (ES) č. 1756/2002⁽²⁾, a zejména na článek 3, čl. 9d odst. 1 a čl. 9e odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 70/524/EHS upravuje povolování doplňkových látek k použití ve Společenství. Doplňkové látky uvedené v části II přílohy C uvedené směrnice lze povolit bez časového omezení, pokud jsou splněny určité podmínky.

(2) Použití doplňkové látky *Phaffia rhodozyma* bohaté na astaxantin (ATCC 74219) jako barviva bylo nařízením Komise (ES) č. 2316/98⁽³⁾ dočasně povoleno u lososů a pstruhů.

(3) Pro dané barvivo byly předloženy nové údaje ve prospěch žádosti o povolení bez časového omezení. Z posouzení vyplývá, že podmínky stanovené pro toto povolení směrnici 70/524/EHS byly splněny.

(4) Vědecký výbor pro doplňkové látky a přípravky a látky používané v krmivech při Evropském úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) vydal dne 22. ledna 2003 příznivé stanovisko k působení této doplňkové látky při jejím použití u kategorie zvířat „losos a pstruh“. Ve druhém stanovisku přijatém dne 1. dubna 2004 došel Evropský úřad pro ochranu potravin k závěru, že kvasinky obsažené v uvedeném přípravku nejsou živým organismem, a proto lze předpokládat, že za podmínek použití uvedených v příloze I tohoto nařízení nebudou mít vliv na životní prostředí.

(5) Použití přípravku z mikroorganismů *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC Sc 47) bylo poprvé dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 1436/98⁽⁴⁾ u prasnic.

(6) Použití přípravku z mikroorganismů *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 493.94) bylo poprvé dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 1436/98 u telat a nařízením Komise (ES) č. 866/1999⁽⁵⁾ u skotu na výkrm.

(7) Použití přípravku z mikroorganismů *Enterococcus faecium* (NCIMB 10415) bylo poprvé dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 866/1999 u telat.

(8) Použití přípravku z mikroorganismů *Enterococcus faecium* (DSM 7134) a *Lactobacillus rhamnosus* (DSM 7133) bylo poprvé dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 2690/1999 u telat⁽⁶⁾.

(9) Pro uvedené mikroorganismy byly předloženy nové údaje ve prospěch žádosti o povolení bez časového omezení. Z posouzení těchto žádostí vyplývá, že podmínky stanovené pro toto povolení směrnici 70/524/EHS byly splněny.

(10) Proto je třeba používání těchto doplňkových látek povolit bez časového omezení.

(11) Směrnice 70/524/EHS rovněž upravuje dočasné povolení nového užití již povolené doplňkové látky, které se vydává za určitých podmínek a na období nepřesahující čtyři roky.

(12) Použití přípravku z mikroorganismů *Enterococcus faecium* (DSM 10663/ NCIMB 10415) bylo poprvé dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 1411/1999⁽⁷⁾, u selat, nařízením Komise (ES) č. 1636/199⁽⁸⁾ u telat a kuřat na výkrm a nařízením Komise (ES) č. 1801/2003⁽⁹⁾ u krocanů a krůt na výkrm.

(13) Pro danou doplňkovou látku byly předloženy nové údaje ve prospěch žádosti o rozšíření povolení užívání i na psy. Z posouzení vyplývá, že podmínky stanovené pro toto povolení směrnici 70/524/EHS byly splněny.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 265, 3.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 289, 28.10.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 15.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 108, 27.4.1999, s. 21.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 326, 18.12.1999, s. 33.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 164, 30.6.1999, s. 56.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 194, 27.7.1999, s. 17.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 16.

- (14) Evropský úřad pro bezpečnost potravin vydal dne 15. dubna 2004 příznivé stanovisko k bezpečnosti uvedené doplňkové látky pro užití v kategorii zvířat „psi“ podle podmínek použití uvedených v příloze II tohoto nařízení.
- (15) Proto je třeba povolit užití přípravku *Enterococcus faecium* podle přílohy II na dobu nepřesahující čtyři roky.
- (16) Z posouzení žádostí vyplývá, že je třeba vyžadovat dodržování některých postupů podle příloh I a II tohoto nařízení, které ochrání pracovníky před vystavením doplňkovým látkám. Tuto ochranu by mělo zajistit používání směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci⁽¹⁾.
- (17) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravky náležící do skupin barviv včetně pigmentů a mikroorganismů uvedené v příloze I se povolují k užívání bez časového omezení coby doplňkové látky ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Přípravky náležící do skupiny mikroorganismů uvedené v příloze II se dočasně povolují k užívání coby doplňkové látky ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. července 2004.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1. Směrnice ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

PŘÍLOHA I

Číslo ES	Doplnková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	max. stáří	min. obsah mg/kg kompletního krmiva		max. obsah mg/kg kompletního krmiva	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					min. obsah mg/kg kompletního krmiva	max. obsah mg/kg kompletního krmiva			
Barviva včetně pigmentů									
1. Karotenoidy a xantofyly									
E 161(z)	<i>Phaffia rhodozoma</i> bohatá na astaxantin (ATCC 74219)	koncentrovaná biomasa mrtvých kvasinek <i>Phaffia</i> <i>rhodozoma</i> (ATCC 74219) obsahující min. 4,0 g asta- xantinu v 1 kg doplňkové látky a max. 2 000 mg etoxychinu v 1 kg	losos	—	—	100	Max. obsah je vyjádřen jako astaxantin Použití je povoleno pouze od 6 měsíců stáří Směs doplňkové látky s kantaxantinem je povolena za předpokladu, že celková koncentrace astaxantinu a kantaxantinu nepřekročí 100 mg/kg kompletního krmiva Obsah etoxychinu musí být prohlášen	bez časového omezení	
			pstruh	—	—	100	Max. obsah je vyjádřen jako astaxantin Použití je povoleno pouze od 6 měsíců stáří Směs doplňkové látky s kantaxantinem je povolena za předpokladu, že celková koncentrace astaxantinu a kantaxantinu nepřekročí 100 mg/kg kompletního krmiva Obsah etoxychinu musí být prohlášen	bez časového omezení	

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	max. stáří	min. obsah		max. obsah	jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					CFU/kg kompletního krmiva	CFU/kg kompletního krmiva			
Mikroorganismy									
E 1702	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC Sc 47	Přípravek <i>Saccharomyces cerevisiae</i> obsahující minimálně 5×10^9 CFU/g doplňkové látky	prasnice	—	5×10^9	1×10^{10}	V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování	bez časového omezení	
E 1704	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94	Přípravek <i>Saccharomyces cerevisiae</i> obsahující minimálně 1×10^8 CFU/g doplňkové látky	telata	6 měsíců	2×10^8	2×10^9	V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování	bez časového omezení	
E 1705	<i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415	přípravek <i>Enterococcus faecium</i> obsahující min.: forma mikrokapslí: 1×10^{10} CFU/g doplňkové látky granulovaná forma: $3,5 \times 10^{10}$ CFU/g doplňkové látky	skot na výkrm	—	$1,7 \times 10^8$	$1,7 \times 10^8$	V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování Množství <i>Saccharomyces cerevisiae</i> v denní dávce nesmí přesáhnout $7,5 \times 10^8$ CFU na 100 kg živé hmotnosti Na každých dalších 100 kg živé hmotnosti se přidá 1×10^8 CFU	bez časového omezení	
E 1706	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134 <i>Lactobacillus rhamnosus</i> DSM 7133	směs: přípravku <i>Enterococcus faecium</i> obsahujícího nejméně 7×10^9 CFU/g a přípravku <i>Lactobacillus rhamnosus</i> obsahujícího nejméně 3×10^9 CFU/g	telata	4 měsíce	1×10^9	5×10^9	V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování Granulovaná forma se používá výhradně do mléčných krmných směsí	bez časového omezení	

PŘÍLOHA II

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	max. stáří	obsah		jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					min. obsah CFU/kg kompletního krmiva	max. obsah		
Mikroorganismy								
13	<i>Enterococcus faecium</i> DSM10663/NCIMB 10415	Přípravek <i>Enterococcus faecium</i> obsahující min.: prášková a granulovaná forma: $3,5 \times 10^{10}$ CFU/g doplňkové látky potahovaná forma: $2,2 \times 10^{10}$ CFU/g doplňkové látky kapalná forma: 1×10^{10} CFU/ml doplňkové látky	psi	—	1×10^9	1×10^{10}	V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování	17 července 2008

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1289/2004

ze dne 14. července 2004

o povolení na dobu deseti let doplňkové látky „Deccox[®]“, která patří do skupiny kokcidiostatik a dalších léčebných látek, v krmivech

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 70/524/EHS ze dne 23. listopadu 1970 o doplňkových látkách v krmivech⁽¹⁾, naposledy pozměněnou nařízením (ES) č. 1756/2002⁽²⁾, a zejména na čl. 9g odst. 5 písm. b) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 9g odst. 1 směrnice 70/524/EHS byla kokcidiostatika zahrnutá do přílohy I uvedené směrnice před 1. lednem 1988 dočasně povolena od 1. dubna 1998 a přeřazena do kapitoly I přílohy B za účelem jejich přehodnocení jako doplňkových látek vázaných na osobu odpovědnou za jejich uvádění do oběhu.
- (2) V případě výše uvedených doplňkových látek bylo třeba předložit nové žádosti o povolení. Článek 9g odst. 4 směrnice 70/524/EHS dále požadoval, aby dokumentace za účelem přehodnocení související s těmito žádostmi byla předložena nejpozději do 30. září 2000. Údaje bylo třeba poskytnout podle článku 4 uvedené směrnice.
- (3) Článek 9g odst. 5 směrnice 70/524/EHS stanoví, že po přehodnocení předložené dokumentace bude dočasné povolení dotčených doplňkových látek odejmuto nebo případně nahrazeno povolením vázaným na osobu odpovědnou za jejich uvedení do oběhu na dobu 10 let, a to přijetím nařízení, které nabude účinku nejpozději 1. října 2003.
- (4) Osoba odpovědná za uvádění do oběhu výrobku na bázi přípravku *decoquinate* (Deccox[®]), doplňkové látky spadající do skupiny kokcidiostatik a dalších léčebných látek uvedené v kapitole I přílohy B směrnice 70/524/EHS předložila žádost o povolení a dokumentaci v souladu s čl. 9g odst. 2 a 4 uvedené směrnice.

(5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin⁽³⁾ ve znění nařízení (ES) č. 1642/2003⁽⁴⁾ zřídilo Evropský úřad pro bezpečnost potravin, který převzal úlohu vědeckých výborů Komise při vydávání vědeckých stanovisek v oblastech své působnosti. Vědecký výbor pro doplňkové látky a přípravky a látky používané v krmivech vydal příznivé stanovisko k bezpečnosti a účinnosti přípravku Deccox[®] založeného na přípravku *decoquinate* pro kuřata na vykrm.

(6) Komise přijala veškerá nezbytná opatření k tomu, aby zajistila, že přehodnocení výrobku na bázi přípravku *decoquinate* (Deccox[®]) proběhne ve lhůtách stanovených čl. 9g odst. 5 směrnice 70/524/EHS. Z jejich hodnocení vyplývá, že příslušné podmínky pro začlenění přípravku Deccox[®] založeného na přípravku *decoquinate* do kapitoly I seznamu uvedeného v čl. 9t písm. b) uvedené směrnice jako doplňkové látky vázané na osobu odpovědnou za její uvádění do oběhu na dobu deseti let byly splněny.

(7) Článek 9g odst. 6 směrnice 70/524/EHS umožňuje automatické prodloužení doby platnosti povolení dotčené doplňkové látky až do rozhodnutí Komise v případech, kdy z důvodů, na něž nemá držitel povolení vliv, nelze o žádosti rozhodnout před datem skončení platnosti povolení. Toto ustanovení je použitelné na povolení přípravku Deccox[®] založeného na přípravku *decoquinate*. V průběhu přehodnocování bylo podáno několik žádostí o dodatečné informace, čímž se doba hodnocení prodloužila z důvodu, na něž osoba odpovědná za uvedení dotčeného výrobku do oběhu neměla vliv.

(8) Článek 9m směrnice 70/524/EHS stanoví, že doplňková látka může být i nadále povolena za účelem využití zásob, jestliže stále splňuje podmínky uvedené v čl. 3a písm. b) a e). Vzhledem k tomu, že k okamžitému stažení výrobku na bázi přípravku *decoquinate* z trhu neexistují žádné bezpečnostní důvody, je vhodné stanovit přechodné období v délce šesti měsíců za účelem vyčerpání stávajících zásob doplňkové látky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 265, 3.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4.

- (9) Z posouzení žádostí vyplývá, že je třeba vyžadovat dodržování některých postupů, které ochrání pracovníky před vystavením působení Deccoxu[®] založenému na přípravku *decoquinat*. Tuto ochranu však zajišťuje používání směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci⁽¹⁾.
- (10) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Kapitola I přílohy B směrnice 70/524/EHS se mění takto: doplňková látka *decoquinat* náleží do skupiny kokcidostatik a dalších léčebných látek se vyjímá.

Článek 2

Doplňková látka Deccox[®] náležící do skupiny kokcidostatik a dalších léčebných látek uvedených v příloze tohoto nařízení se povoluje k užívání ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 3

Za účelem spotřeby stávajících zásob přípravku *decoquinat* se povoluje lhůta šesti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. července 2004.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1.

PŘÍLOHA

Registrační číslo doplňkové látky	Jméno a registrační číslo osoby odpovědné za uvádění doplňkové látky do oběhu	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	max. stáří	obsah		Jiná ustanovení	Doba platnosti povolení
						min. obsah	max. obsah		
						mg účinné látky/kg kompletního krmiva			
Kokcidiosatika a další léčebné látky									
„E.756	Alpharma AS	decoquinat 60,6 g/kg (Deccox)	Složení doplňkové látky decoquinat: 60,6 g/kg dezodorizovaný rafinovaný sojový olej: 28,5 g/kg pšeničná krupice: q.s. 1 kg Účinná látka decoquinat $C_{24}H_{35}NO_5$ ethyl 6-decyloxy-7-ethoxy-4-hydroxyquinoline-3-karboxylát číslo CAS : 18507-89-6 související nečistoty: kyselina 6-decyloxy-7-ethoxy-4-methyl-6-decyloxy-7-ethoxy-4-hydroxyquinoline-3-karboxylát: < 1,0 % diethyl 4-decyloxy-3-ethoxyanilino-methylenemalonát: < 0,5 %	kuřata na výkrm	—	20	40	Zakázáno podávání nejméně tři dny před porážkou	17.7.2014*

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1290/2004
ze dne 14. července 2004,
kterým se stanoví dovozní cla v odvětví rýže

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1503/96 ze dne 29. července 1996, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 3072/95, pokud jde o dovozní cla v odvětví rýže⁽²⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 11 nařízení (ES) č. 3072/95 se na dovoz produktů uvedených v článku 1 daného nařízení použijí sazby uvedené ve společném celním sazebníku. Avšak v případě produktů uvedených v odstavci 2 daného článku, se dovozní clo rovná intervenční ceně platné pro takové produkty v době dovozu zvýšené o procentní podíl, který je určen podle toho, zda se jedná o loupanou nebo omlitou rýži, a snižené o dovozní cenu, přičemž toto clo nepřekročí celní sazbu společného celního sazebníku.
- (2) Podle čl. 12 odst. 3 nařízení (ES) č. 3072/95 se dovozní ceny CIF vypočítají na základě reprezentativních cen dotyčného produktu na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství pro daný produkt.
- (3) Nařízení (ES) č. 1503/96 stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 3072/95, pokud jde o dovozní cla v odvětví rýže.

(4) Dovozní cla platí do doby, dokud nejsou stanovena nová cla a nevstoupí v platnost. Zůstávají platná také v případech, kdy po dobu dvou týdnů, které předcházejí dalšímu pravidelnému stanovení cen, nejsou k dispozici žádné kótace ze zdrojů uvedených v článku 5 nařízení (ES) č. 1503/96.

(5) Pro umožnění normálního fungování režimu dovozních cel je vhodné pro výpočet těchto cel použít tržní sazby zaznamenané v referenčním období.

(6) Použití nařízení (ES) č. 1503/96 vede k úpravě dovozních ce v souladu s přílohou tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví rýže uvedená v čl. 11 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 3072/95 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě informací uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 15. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. července 2004.

Za Komisi
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 71. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2294/2003 (Úř. věst. L 340, 24.12.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla pro rýži a zlomkovou rýži

(EUR/t)

Kód KN	Dovozní c/o ⁽²⁾				
	Třetí země (vyjma AKT a Bangladěš) ⁽³⁾	AKT ⁽¹⁾ (2) ⁽³⁾	Bangladěš ⁽⁴⁾	Basmati Indie a Pákistán ⁽⁶⁾	Egypt ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	202,42	66,51	96,87	0,00	151,82
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	202,42	66,51	96,87	0,00	151,82
1006 30 21	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

(1) U dovozů rýže pocházející ze států AKT se dovozní clo použije v rámci režimů stanovených nařízením Rady (ES) č. 2286/2002 (Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5) a nařízením Komise (ES) č. 638/2003 (Úř. věst. L 93, 10.4.2003, s. 3).

(2) Podle nařízení (ES) č. 1706/98 se dovozní cla nepoužijí na produkty pocházející z afrických, karibských a tichomořských států, které se přímo dovážejí do zámořského departementu Réunion.

(3) Dovozní clo pro rýži dováženou do zámořského departementu Réunion je vymezeno v čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 3072/95.

(4) U dovozů rýže původem z Bangladěše, s výjimkou zlomkové rýže (kódu KN 1006 40 00), se dovozní clo použije v rámci režimů stanovených nařízením Rady (EHS) č. 3491/90 (Úř. věst. L 337, 4.12.1990, s. 1) a nařízením Komise (EHS) č. 862/91 (Úř. věst. L 88, 9.4.1991, s. 7) ve znění pozdějších předpisů.

(5) Na produkty původem ze ZZÚ se nevztahuje dovozní clo podle čl. 101 odst. 1 rozhodnutí Rady 91/482/EHS (Úř. věst. L 263, 19.9.1991, s. 1) ve znění pozdějších předpisů.

(6) U loupané rýže odrůdy Basmati původem z Indie a Pákistánu se použije snížení o 250 EUR/t (článek 4a nařízení (ES) č. 1503/96 ve znění pozdějších předpisů).

(7) Cla jsou stanovena ve společném celním sazebníku.

(8) U dovozů rýže původem z Egypta a dovážené z Egypta se dovozní clo použije v rámci režimu stanoveného nařízením Rady (ES) č. 2184/96 (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 1) a nařízením Komise (ES) č. 196/97 (Úř. věst. L 31, 1.2.1997, s. 53).

PŘÍLOHA II

Výpočet dovozních cel v odvětví rýže

	neloupaná	Rýže Indica		Rýže Japonica		zlomková
		loupaná	omletá	loupaná	omletá	
1. Dvozní clo (EUR/t)	(¹)	202,42	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Prvky výpočtu:						
a) cena ARAG CIF (EUR/t)	—	349,01	216,62	284,92	365,75	—
b) cena FOB (EUR/t)	—	—	—	260,67	341,50	—
c) přepravné po moři (EUR/t)	—	—	—	24,25	24,25	—
d) zdroj	—	USDA a provozovatelé	USDA a provozovatelé	provozovatelé	provozovatelé	—

(¹) Clo stanovené ve společném celním sazebníku.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1291/2004

ze dne 14. července 2004

o ustanovení specifického zemědělského přepočítacího kurzu minimálních cen cukrové řepy a také příspěvků na výrobu a dodatkového příspěvku v oblasti výroby cukru k měnám členských států, které nepřijaly jednotnou měnu, pro kampaň za účelem uvedení do prodeje 2003/04

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů s cukrem⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 1713/93 ze dne 30. června 1993 o zvláštních podmínkách uplatnění zemědělského přepočítacího kurzu v oblasti výroby cukru⁽²⁾, a zejména na čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čl. 1 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1713/93 stanoví, že minimální ceny cukrové řepy uvedené v článku 4 nařízení Rady (ES) č. 1260/2001, jakož i dávky z výroby a doplňkové dávky uvedené v článku 15 a 16 daného nařízení, je třeba převést na národní měnu prostřednictvím specifického zemědělského přepočítacího kurzu, který se rovná průměru, počítanému *pro rata temporis* zemědělským směnným kurzem, používaným během uvažované kampaně za účelem uvedení do prodeje.
- (2) Od 1. ledna 1999 v souladu s nařízením Rady (ES) č. 2799/98 ze dne 15. prosince 1998, které stanovuje měnový řád pro euro⁽³⁾ v zemědělství, by bylo třeba

vymezit stanovení přepočítacího kurzu u specifického zemědělského přepočítacího kurzu mezi eurem a národními měnami členských států, které nepřijaly jednotnou měnu.

- (3) Bylo by třeba pro kampaň za účelem uvedení do prodeje 2003/04 určit specifický zemědělský přepočítací kurz minimálních cen cukrové řepy a také příspěvku na výrobu a dodatkového příspěvku v jednotlivých národních měnách,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Specifický zemědělský přepočítací kurz, který má být podle článku 4 nařízení (ES) č. 1260/2001 použit pro minimální ceny cukrové řepy a také pro příspěvky na výrobu, a v případě potřeby pro dodatkový příspěvek, každý podle článku 15 a 16 uvedeného nařízení ve všech národních měnách členských států, které nepřijaly jednotnou měnu, je pro kampaň za účelem uvedení do prodeje 2003/04 stanoven v příloze k tomuto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v planost dnem 15. července 2004.

Použije se ode dne 1. července 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. července 2004

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. L 159, 1.7.1993, s. 94. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1509/2001 (Úř. věst. L 200, 25.7.2001, s. 19).

⁽³⁾ Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 1.

PŘÍLOHA

nařízení Komise z dne 14. července 2004 o ustanovení specifického zemědělského přepočítacího kurzu minimálních cen cukrové řepy a také příspěvků na výrobu a dodatkového příspěvku v oblasti výroby cukru k měnám členských států, které nepřijaly jednotnou měnu, pro kampaň za účelem uvedení do prodeje 2003/04

specifický přepočítací kurz		
1 EUR =	7,43899	dánských korun
	9,12552	švédských korun
	0,686010	liber šterlinků

Nařízení Rady, kterým se mění nařízení č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně

Znění tohoto aktu v českém jazyce bude zveřejněno ve zvláštním vydání *Úředního věstníku Evropské unie* obsahujícím dokumenty orgánů a Evropské centrální banky přijaté před 1. květnem 2004. Svazky tohoto vydání budou vtištěny postupně mezi 1. květnem a koncem roku 2004.

Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 o platových poměrech členů Účetního dvora

Znění tohoto aktu v českém jazyce bude zveřejněno ve zvláštním vydání *Úředního věstníku Evropské unie* obsahujícím dokumenty orgánů a Evropské centrální banky přijaté před 1. květnem 2004. Svazky tohoto vydání budou vytištěny postupně mezi 1. květnem a koncem roku 2004.

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

Rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí ze dne 13. září 1999, kterým se stanoví podmínky zaměstnání generálního tajemníka Rady Evropské unie, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku, a rozhodnutí, kterým se stanoví podmínky zaměstnání náměstka generálního tajemníka Rady Evropské unie

Znění tohoto aktu v českém jazyce bude zveřejněno ve zvláštním vydání *Úředního věstníku Evropské unie* obsahujícím dokumenty orgánů a Evropské centrální banky přijaté před 1. květnem 2004. Svazky tohoto vydání budou vytištěny postupně mezi 1. květnem a koncem roku 2004.

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

Vzhledem k situaci, která nastala po rozšíření, byly některé Úřední věstníky vydány dne 30. dubna 2004 ve zjednodušené formě v 11 tehdejších úředních jazycích.

Bylo rozhodnuto, že akty, které vyšly v těchto Úředních věstnících, budou uveřejněny znovu jako tiskové opravy, a to v tradiční podobě Úředního věstníku.

Z tohoto důvodu byly vydány Úřední věstníky obsahující pouze tiskové opravy v 11 „předpřístupových“ jazykových zněních. Překlady aktů v jazycích nových členských států budou uveřejněny ve zvláštním vydání *Úředního věstníku Evropské unie* a budou zahrnovat texty orgánů a Evropské centrální banky přijaté před 1. květnem 2004.

Níže uvádíme seznam Úředních věstníků vydaných dne 30. dubna a příslušných tiskových oprav.

Úř. věst. ze dne 30. dubna 2004	Opravené Úř. věst.
L 139	L 226 ze dne 25. června
L 144	L 199 ze dne 7. června
L 146	L 225 ze dne 25. června
L 149	L 215 ze dne 16. června
L 150	L 185 ze dne 24. května
L 151	L 208 ze dne 10. června
L 152	L 216 ze dne 16. června
L 153	L 231 ze dne 30. června
L 154	L 189 ze dne 27. května
L 155	L 193 ze dne 1. června
L 156	L 202 ze dne 7. června
L 157	L 195 ze dne 2. června
L 158	L 229 ze dne 29. června
L 159	L 184 ze dne 24. května
L 160	L 212 ze dne 12. června
L 161	L 206 ze dne 9. června
L 164	L 220 ze dne 21. června
L 165	L 191 ze dne 28. května
L 166	L 200 ze dne 7. června
L 167	L 201 ze dne 7. června